

Что, если мой партнер признан виновным?

Если Ваш партнер признан виновным в преступлении домашнего насилия, ему могут назначить консультанта-психолога, probation под присмотром офицера или должностного лица, а возможно и приговорить к тюремному заключению. Суд может издать продленный Ордер о Запрещении Контакта для Вашей защиты.

Могу ли я сделать еще что-нибудь для своей безопасности?

Вы можете подать заявление на Судебное Постановление о защите. Этим типом постановления Вашему партнеру может быть запрещено входить в Ваш дом, беспокоить Вас или вступать в контакт с Вами, уводить Ваших детей за пределы штата Вашингтон, а также может быть назначен временный график для посещений. Вам не нужно иметь гражданство или зеленую карту, чтобы получить Судебное Постановление о защите. Вы можете подать заявление об этом типе постановления в ближайший суд. Вам поможет нарочный адвокат. Вы можете обратиться в любое из агентств, указанных в разделе Общественные Ресурсы. Все эти агентства частные и не являются правительственными службами. Любой адвокат может помочь Вам разработать план о безопасности и найти одежду, продовольствие, жилье и поддержку.

Вы можете поговорить с кем-нибудь, кому доверяете, кто понимает Вашу ситуацию и сможет помочь Вам.

Вы можете также получить сведения о своих правах и юридическую помощь непосредственно от одного из агентств, указанных ниже.

Общественные Ресурсы

Все нижеуказанные агентства - частные и не являются службами правительства или INS.

- **Abused Deaf Women's Advocacy Services** (Адвокатские услуги для глухих женщин и семей из Азии/островов Тихоокеанского региона) (TDD - Телефон только для глухих) 206-236-3134
- **Asian/Pacific Islander Women & Family Safety Center** (Центр Безопасности для Женщин и Семей из Азии/Островов Тихоокеанского региона) 206-467-9976
- **Chaya** (для женщин из Южной Азии) 206-325-0325

- **Consejo Counseling & Referral Service** (Консультационно-справочная служба Consejo) 206-461-4880
- **Domestic Abuse Women's Network - DAWN** (Сеть Взаимопомощи Женщин, Жертв Домашнего Насилия) 425-656-7867
- **Eastside Domestic Violence Program** (Программа по Борьбе с Домашним Насилием Восточного Региона) 425-746-1940 или 1-800-827-8840
- **Jewish Family Service** (Еврейская служба поддержки Семьи) 206-461-3240
- **New Beginnings** 206-522-9472
- **Northwest Network for Bisexual, Trans, & Lesbian Survivors of Abuse** (Сеть Пострадавших от Насилия Бисексуальных, Транссексуальных и Лесбиянок Северо-Запада) 206-568-7777, 206-517-9670 для телетайпных сообщений
- **Refugee Women's Alliance** (Женский Альянс Беженцев) (обслуживает 14 языковых общностей) 206-721-0243
- **Seattle Indian Health Board** (Служба Здравоохранения для Индейцев Сиэтла) 206-324-9360, доп. 802
- **YWCA** 206-568-7845 или 425-226-1266

Юридические ресурсы

- **CLEAR** (Скоординированная Консультационно-Справочная Система Юридического образования - Coordinated Legal Education Advice and Referral System): Бесплатная телефонная услуга для получения бесплатной юридической помощи по вопросам гражданского права. 888-201-1014, TTY (телетайп) 1-888-201-9737
- **Northwest Immigrants Rights Project** (Проект по Правам Иммигрантов Северо-Запада), 206-587-4009 или 800-445-5771
- **Northwest Justice Project** (Проект "Правосудие" Северо-Запада) 206-464-1519, www.nwjustice.org
- **Northwest Women's Law Center** (Центр Законодательства для Женщин Северо-Запада) 206-621-7691

Финансирование данного проекта осуществлено за счет Субсидии № 2001-WF-BX-003, предоставленной Сиэтлскому Муниципальному Суду Службой по Субсидированию Борьбы с Насилием Против Женщин (Violence Against Women Grants Office) - Программы Министерства Правосудия США. Отдел Юстиции. В этом документе представлены точки зрения автора, которые не совпадают обязательно с позицией или политикой Отдела юстиции.

Если
кто-нибудь
причиняет
Вам ущерб
в доме
для ВАШЕЙ
ЗАЩИТЫ
СУЩЕСТВУЮТ
ЗАКОНЫ

Информация для Сиэтла и Округа Кинг, штат Вашингтон

Что такое Домашнее насилие?

Ревнует ли Вас Ваш партнер (супруг, приятель или “бывший”)? Не разрешает ли Вам видеться с подругами и родственниками? Пытается ли он помешать Вам найти себе работу? Угрожал ли он когда-либо Вам отнять у Вас ваших детей? Угрожает ли он Вам депортацией?

Причинял ли Ваш партнер когда-либо Вам физический ущерб, например, пощечиной, толчком, ударом кулака, пинком, душением, или дерганием за волосы? Угрожал ли он когда-либо нанести Вам повреждение при помощи оружия, например ружья, ножа или других предметов? Говорит ли он, что Вы сама виновата в совершаемом над Вами насилии?

Если Вы ответили “Да” на эти вопросы, то являетесь жертвой насилия в семье. Возможно даже, что Вы находитесь в опасности. Вы не одна. Много других людей находятся в той же самой ситуации. Помощь доступна в агентствах, указанных в данной брошюре.

В этой брошюре в отношении насильника используется местоимение “он”, но жертвой насилия со стороны партнера может стать лицо любого пола.

Наказуемо ли бытовое насилие?

Много форм домашнего насилия являются противозаконными в Штате Вашингтон. Ваш супруг или партнер действует вне закона, если он причиняет вам физический ущерб, заставляя Вас заниматься сексом против Вашей воли, угрожает избить или убить Вас или Ваших детей, или уничтожить Вашу собственность. Если Вы являетесь жертвой домашнего насилия, для Вашей защиты существуют законы.

Следует ли мне обратиться в полицию?

Если Вы в опасности, позвоните по номеру 9-1-1, чтобы получить помощь от полиции. Вас попросят указать точный уличный адрес, сделать ясное описание того, что случилось, когда это случилось, назвать имя Вашего партнера, указать дату его рождения, регистрационный номер автомобиля, и сделать физическое описание (цвет волос, цвет кожи, возраст, рост, вес). Дежурный оператор пришлет полицейских к Вашему дому. Вам, вероятно, придется подождать, пока они приедут. Если Вы напуганы, попросите оператора не класть трубку.

Если Вы не говорите по-английски, скажите оператору 911, на каком языке говорите (по-английски). Оператор 911 обеспечит телефонную связь с кем-нибудь, кто говорит на Вашем языке

(на линии AT&T с переводом). Таким образом, Вы будете разговаривать с двумя людьми - переводчиком и оператором 911.

Что случится, когда приедет полиция?

Когда приедут полицейские, Вас с вашим партнером разделят и зададут каждому несколько вопросов. Предоставьте как можно больше информации о происшествии. Если у вас есть повреждения, покажите полицейским любые ушибы, следы, порезы или другие повреждения. Если ваш партнер травмировал или пугал Вас и раньше, расскажите полиции об этом в деталях. Вы имеете право подать заявление в полицию. Ваш ребенок, партнер, и другие члены семьи НЕ могут быть использованы в качестве Вашего переводчика. Полицейские служители могут обратиться к переводчику, чтобы он перевел Вам по телефону. Вы можете рассказать в письменном виде о том, что случилось, на Вашем собственном языке, и попросить у полицейских приложить описание к своему рапорту. Если в Вашем доме есть оружие, укажите полицейским служителям его местонахождение. Спросите также, за каким номером будет зарегистрировано происшествие, и запишите его себе.

У местных полицейских служб не существует практики докладывать о жертвах домашнего насилия в Службу иммиграции и натурализации (INS). Если Вас спрашивают о вашем иммиграционном статусе, Вы можете сказать полицейскому служителю, что не желаете отвечать, и что должны говорить с адвокатом.

Что будет, если моего партнера арестуют?

Полицейские служители могут арестовать вашего партнера, если они полагают, что было совершено преступление. Если он будет препровожден в тюрьму, он может быть освобожден через несколько часов, или же будет задержан на несколько дней или дольше. Вы можете получить уведомление об его освобождении по телефону, если зарегистрируетесь в компьютеризированную телефонную систему VINE (такая возможность существует только для тюрьмы округа Кинг). Чтобы зарегистрироваться для получения этой бесплатной услуги, позвоните по номеру 1-877-425-8463.

Что случится после ареста моего партнера?

Если ваш партнер арестован, обвинитель (прокурор) может решить выдвинуть обвинения против него. Вам не следует настаивать на

предъявлении или на снятии обвинений против него. Только прокурор может принять решение о предъявлении или о снятии обвинений.

На первом слушании дела судья может издать No Contact Order (Ордер о Запрещении Контакта), в силу которого Ваш партнер должен держаться далеко от Вас. Если он вступит в контакт с Вами лично, по телефону или по почте, Вы можете позвонить по номеру 9-1-1, и его могут арестовать снова.

В общем случае Ордер о Запрещении Контакта не обеспечивает защиты для Ваших детей. Если Вас беспокоит безопасность Ваших детей, или предусмотренное право на посещения, Вы должны подать заявление на Order for Protection (Судебное Постановление о защите).

Что, если мне придется подать в суд?

В случае уголовного дела может быть несколько слушаний суда. Если предстоит рассмотрение дела, Вы будете уведомлены по телефону или в письменной форме о том, что Вас призывают явиться на слушание. Если кто-нибудь угрожает Вам с целью предотвратить Вашу явку в суд, это является преступлением, и Вы можете подать заявление в полицию.

С Вами будет работать адвокат, чтобы помочь Вам в процессе судебного разбирательства. Удостоверитесь, что Ваш адвокат знает, где может найти Вас. В суде, обвинитель и поверенные защиты могут задавать Вам вопросы насчет случая домашнего насилия.

Суд один, или существует и других судов?

В округе Кинг существует много различных судов. Ваш защитник объяснит Вам систему суда. Местные суды (Муниципальный и Районный) рассматривают преступления типа мисдеменор (наименее опасные преступления). Верховный суд округа Кинг рассматривает как более тяжкие уголовные преступления (фелони), так и брачные дела, например, о разводе и об опеке над детьми. Судебные Постановления о защите могут быть изданы всеми этими судами.

Если у Вас и Вашего партнера имеются дела в больше чем одного суда, не думайте, что судья в каком-либо суде имеет информацию о делах в других судах. Каждый суд работает независимо. Вы должны представлять все относящиеся к делу юридические документы, включая Судебные Постановления о защите и Ордера о Запрещении Контакта, на каждом слушании суда, и удостовериться, что ваш защитник знаком с остальными Вашими делами.